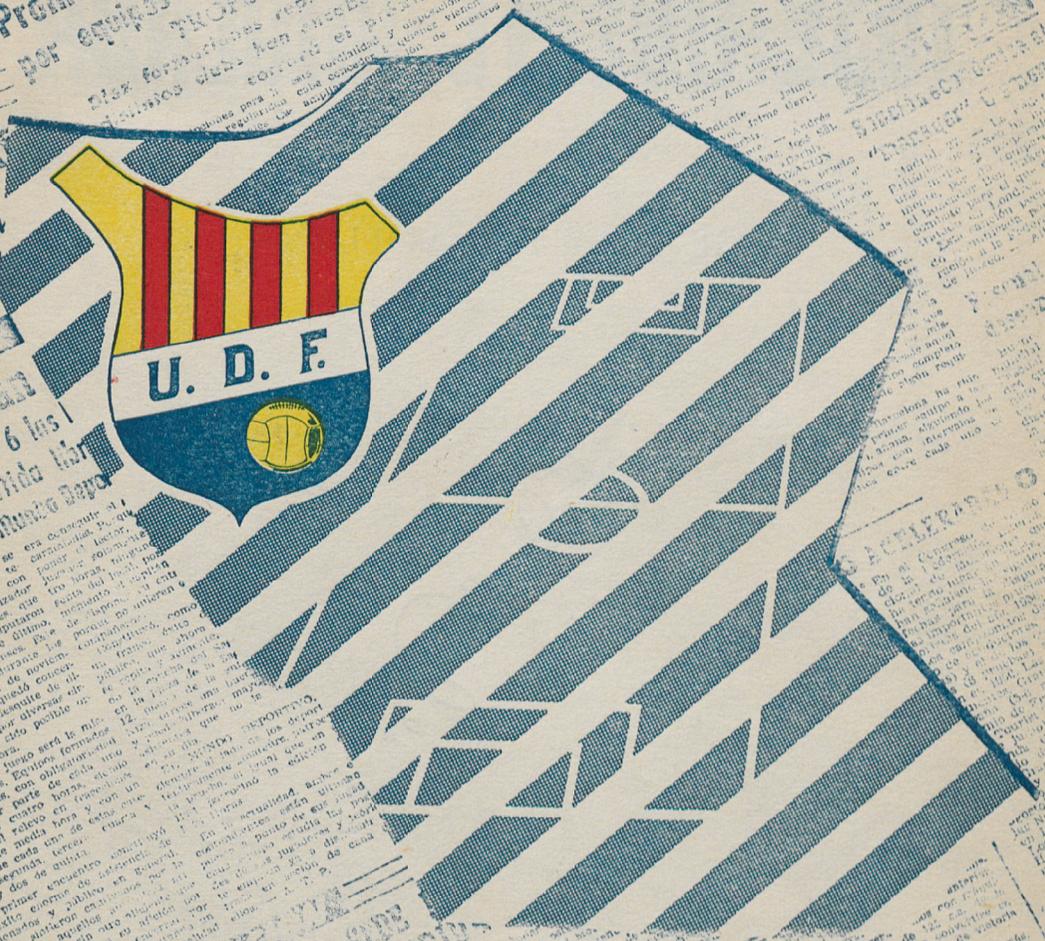


# Boletín informativo

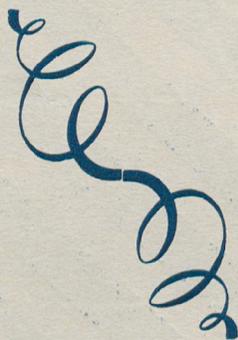
MESES DE SEPTIEMBRE Y OCTUBRE DE 1955



# U. D. FIGUERAS

# JOSE NUCETE ANGLADA

AGENCIA DE ADUANAS



Rep. 30.832

LA JUNQUERA

::

LOS LIMITES

Teléfono 23

Teléfono 16

# U. D. Figueras



Hoy hace 36 años, las dos entidades—una de ellas no definida como tal—CENTRO EXCURSIONISTA SPORT CATALÁ y ELS D'EN PRATS, eran las que practicaban, aunque en forma anárquica, el deporte.

Ambas entidades pretendieron ejercer su hegemonía en nuestra querida ciudad, y el arraigo de esta hegemonía tuvo como consecuencia y necesidad la creación de escenario para el desarrollo de estas actividades deportivas, entre ellas dominante el fútbol. Como colofón a la primacía entre los dos bandos, se les exige una UNIÓN entre ambas para seguir la práctica y ejercicio del deporte en el mismo escenario

Los Palmer, Prats, Novoa, Geli, Arbolí, Borrás, J. Batlle, Burgell, P. Batlle, Giralt... y otros muchos más, dieron sus primeros pasos para esta U. D. FIGUERAS. A ellos cabe el honor de esta creación....

De ello hace, para ser más exactos, treinta y seis años y cuatro meses. Desde aquella época hasta hoy, se ha intentado muchas veces, y malogrado otras tantas, el poseer algo que aúne el sentir

y pensar de la vieja entidad entre los que de corazón la integran.

Decimos de corazón, porque amplia y explícitamente abarcamos más un sentir que, por simples figuerenses nos corresponde. También decimos de corazón, porque ya en este sentir no hay distinciones ni categorías, ni privilegiados ni menospreciados; hay solamente la fe innata, que arranca cuando por humanos los sentimientos se entienden.

Por ello, querido lector, abrigamos una esperanza, la misma que indujo en principio a la creación de esta U. D. F.: Unir el esfuerzo de todos y cada uno de los buenos figuerenses amantes del deporte. Hoy por hoy, el fútbol, que como deporte rey enseñoera toda manifestación deportiva, será el que presida la base de este boletín no precisamente por motivos de preferencia, sino por ser el que hoy practica con toda asiduidad regulable nuestra Entidad. No por ello descuidaremos toda otra actividad deportiva, sino que, al contrario, desde ahora propugnamos la creación de otras secciones dentro de nuestra U. D. F., y a las que invitamos a toda esta juventud que ama y siente Figueras.



Va destinada esta sección única y exclusivamente a todas aquellas sugerencias, que los Sres. socios estimen ser oportunas o beneficiosas y tengan relación directa con nuestra Entidad.

No ha salido nuestro primer Boletín, cuando a nosotros llegan dos de ellas que a continuación transcribimos:

Señor Presidente:

Agradecería de su amabilidad se sirviera aclararme si por la Federación han sido señaladas las vicisitudes del campeonato que en la actualidad estamos jugando y si ha quedado en concreto quiénes son los que deben promocionar en uno y otro sentido. Cierto es, que se ha publicado algo sobre el particular, pero en nuestras cotidianas discusiones cafeteriles no hemos llegado a un acuerdo práctico por desconocer lo legislado sobre el asunto. Es por ello que me permito rogarle sus noticias a este respecto.

Socio n.º 270

Señor Presidente:

Habiendo surgido discusiones sobre los gastos y subvenciones que proporcionan las filiales Figuerense y Juventud, mucho le agradecería que se sirviera notificarme sobre el particular, puesto que no serán tan gravosos como parecen los referidos.

Ante la disparidad de opiniones surgidas, no creo tenga inconveniente alguno en aclarar este extremo, que a la postre, ha de proporcionar sendos beneficios a la U. D. Figueras.

Agradecido anticipadamente le saluda,

Socio n.º 156

PRODUCTOS ALIMENTICIOS

J. SOMS VEHI

FIGUERAS

## Escas del Consejo

### Junta de U. D. FIGUERAS

Presidente	José Nucete Anglada
Vice-1.º	Juan Durán Camps
Vice-2.º	Pedro Miquel Estela
Secretario	José Puntonet Lesta
Vice-Secretario	Francisco Dunjó Guerra
Tesorero	José Oriol Coma
Contador	Alfonso Gumbau Basco

# A. NOVOA

## FIGUERAS

Vocal	Eusebio Ymbert Marigó
»	Juan Ubeda Diaz
»	José Gironell Saguer
»	Joaquín Soms Vehí
»	Arturo Novoa Romá
»	Marcelo Dalmau Bosoms
»	Juan Pomés Ribas
»	Pedro Más Soler

### Junta del FIGUERENSE

Presidente	Pedro Más Soler
Vice-Presidente	Juan Vicens
Secretario	Pedro Batlle
Contador	José L. Pérez
Tesorero	Narciso Roig
Vocal	Pedro Laboria
»	Joaquín Xifré
»	José Gironell
»	Francisco Canela

### Junta del JUVENTUD

Presidente	Joaquín Soms Vehí
Vice-Presidente	Juan Pomés Ribas
Secretario	José Cortada Antón
Vice-Secretario	Joaquín Romans Marsal
Tesorero	Fernando Arbusá Costa
Vocal	Juan Ubeda Diaz
»	Ramón Baqué Bru
»	Federico Campá Olivet
»	Juan Amargan Bronsoms

# Noticias de Antaya

## Vida Social

Al iniciar esta sección nos guía el deseo de llevar a conocimiento de los socios de nuestra querida U. D. Figueras, las gestas y desvelos de los fundadores de la misma. Destacar la labor realizada por aquellos jugadores de antaño que, por su espíritu y gran amor a los colores de la primera Entidad deportiva de esta Ciudad, tan alto situaron nuestro pabellón y para que sirva de aliciente a todos cuantos se dicen incondicionales de nuestra «Unió».



### ("Alt Ampurdà")

19 d'Abril de 1919.

El prop passat diumenge es celebrà l'anunciat partit de futbol entre els potents primers «teams» del Deportivo de Por-Bou i l'Unió Sportiva (Secció Sport Figuerense). Aquest últim apareixia per primera vegada en públic. Després de renyida lluita guanyà l'Unió per 8 a 1; en general dominà el «team» de l'Unió el qual el componen tan bons elements com En Bartolí (F.), Novoa, Estrada, Roig, Pujol i altres.

Els gols els feren, per l'Unió: En Raurich 3, Roig 2, Estrada 2. En Mach, porter del Port-Bou, es feu ell mateix un gol; i el del Deportivo, el feu en Dalmau.

Els «teams» es presentaren: Unió: Oliveres; Novoa, Capdevila; Ballester, Bartolí (F.), Capell; Prats, Raurich, Pujol, Estrada i Roig. Deportivo: Mach; Bartret, Cervera; Solà, Dalmau, Berquier; Llauradó, Guasch, Serres, Favó i Coll.

L'Arbitre, Sr. Hervàs, regular.

### ACCIDENTES.

El pròxim pasado día 15, el jugador juvenil Gerardo Bach, sufrió una caída en bicicleta. Tuvo que ser asistido en una clínica de esta Ciudad, siendo necesario darle unos puntos en el labio y barba.

Hacemos votos para su total restablecimiento

El pasado domingo, día 30 de octubre último, cuando se trasladaban en coche a Badalona, para presenciar el partido que allí jugó la Unió Deportiva, el Directivo de la misma, D. Joaquín Soms, acompañado de familiares y algunos amigos, sufrió un despiste a pocos Kms. de esta Ciudad siendo victima de un lamentable accidente. El Sr. Soms resultó herido de alguna consideración siendo necesario su internado en la Clínica de Santa Cruz. Los demás ocupantes resultaron con ligeras magulladuras.

Desde estas líneas, deseamos al Sr. Soms, un pronto restablecimiento.

### TERMINO DE CARRERA.

Ramón Guardiola Rovira (Licenciatura Derecho). (**Ehhorabuena**).

### MATRIMONIOS

Alberto Barris Pou con M.<sup>a</sup> Luisa Minobls Gullaumes. — Jaime Fontdecaba Serra con Ana Montaña Fuster — José Rodríguez Manchón con Carmen Gutiérrez Córdoba. — Pedro Batlle Roca con Aquilina Valero Vidal. (**Felicidades**)

### DEFUNCIONES.

Narciso Puig Noguera. — Benardino Palmer Montaner, (primer Presidente). — Rafael Rizo Navarro, (padre del jugador y socio de la U. D. F., José M.<sup>a</sup> Rizo Canals). (**E. P. D.**)

## Vespa

SUB-AGENCIA

José Gasau Corominas

SAN PABLO, 19- 1.º

SERVICIO OFICIAL

AVDA. JOSE ANTONIO, 39-b.

FIGUERAS

# Para nuestra Archivo

Es nuestra intención ofrecer a los lectores de este **Boletín** una modesta y extractada reseña de los encuentros celebrados por nuestro primer equipo en el transcurso del mes.

Por tener que abarcar en este número todos los partidos jugados en lo que va de temporada, no nos es posible extendernos ni hacerlo tan detallado como fueran nuestros deseos.

## SEGUROS G O D O Y GESTORIA GUARDIA FORT

Victor Pradera. 1      Teléfono 179

### FIGUERAS

#### Manlleu, 3 — Figueras, 1

ALINEACIONES: Manlleu. — Alama; Roset, Colom, Capella; Serra, Escarra; Bou, Panicot, Gomicia, Musté, Salavedra. — Figueras — Miquel; Font, Rodri, Joli; Basset, Picart; Pérez, Casas, Rovira, Terol, Cuenca.

Fueron conseguidos los goles por Musté (2) y Gomicia los del Manlleu y por Rovira el del Figueras.

#### Figueras, 2 — Calella, 1

ALINEACIONES: Calella. — Martínez; Díaz, Mora, Serra; Martí, Abadia; Jové, Demesas, Soler, López, Moreno. — Figueras. — Miquel, Valls, Canet, Rodri, Basset, Picart; Rovira, Casas, Marcel, Terol, Cuenca.

Los goles del Figueras fueron conseguidos por Marcel.

#### Seo de Urgel, 1 — Figueras, 1

ALINEACIONES: Seo de Urgel. — Oncina; Cerdán, Quintana, Gallí; Montel, Brunet; Pujals, Lázaro, Palenzuela, Jou, López

Figueras. — Miquel; Canet, Laboria, Rodri; Basset, Picart; Rovira, Casas, Marcel, Terol, Cuenca.

Marcó el Seo de Urgel su tanto de «penalty» y Casas el que había de valer el punto positivo para el Figueras.

#### Figueras, 2 — Adrianense, 1

ALINEACIONES: Adrianense. — Guardia; Domenech, Ayllón, García; Ponce, Sagumes; Garús, Paull, Sabina, Ramón, Ducat.

Figueras. — Miquel; Canet, Laboria, Rodri; Basset, Picart; Rovira, Casas, Guitart, Terol, Cuenca.

Marcaron por el Figueras, Rovira y Casas.

#### San Celoni, 3 — Figueras, 2

ALINEACIONES: San Celoni. — Cost; Icart, Pellicer, Solano; Ferrer, Valls; Canet, Sitjar, Fitó, Font, Nualart.

Figueras: Miquel; Canet, Laboria, Rodri; Bas-

set, Picart; Rovira, Casas, Marcel, Guix, Yerga. Para el Figueras marcaron Rovira y Casas.

#### Figueras, 1 — Guixols, 0

ALINEACIONES: Guixols; Ballester; Rigau, Monteyns, Bufi; Plana, Bardera; Félez, Castro, Solá, Ramiro, Nogués,

Figueras: Miquel; Canet, Laboria, Rodri; Basset, Picart; Rovira, Casas, Guitart, Guix, Yerga.

Marcó el solitario gol de la victoria, Casas.

#### Figueras, 0 — Cassá 1

ALINEACIONES: Cassá: Gascón; Falgueras, Abrás, Arbusá; Finazzi, Salgás; Moré, Planella, Ferragut, Cullell, Casas.

Figueras: Miquel; Canet, Laboria, Rodri; Basset, Picart; Rovira, Casas, Guitart, Pérez, Yerga.

El tanto del Cassá fué marcado por Cullell.

#### Fabra Coats, 6 — Figueras, 3

ALINEACIONES: Fabra: Sacasas; Espina, Ja-reño. Sánchez; Richart, Domingo; López, Grau, Calzada, Bonet, Butjosa.

Figueras: Miquel; Canet, Laboria, Rodri; Basset Picart; Yerga, Marcel, Rovira, Casas, Brugulat

Consiguieron los goles para el Figueras, Yerga, Marcel y Casas.

#### Figueras, 3 — Inglés, 1

ALINEACIONES: Inglés: Rué; Bernades III, Hortolá, Bernardes I; Comas, Mitjá; Ventura, Rolg, Róca, Cullell, Basilio.

Figueras: Miquel; Canet, Laboria, Rodri; Basset Picart; Yerga, Marcel, Rovira, Casas, Brugulat. Casas, Marcel y Brugulat, marcaron los tantos.

#### Cros, 4 — Figueras, 1

ALINEACIONES: Cros: Robertus; Ramo, Raya, German; Giménez, Salvat; Regil, Cuenca, Palau, Costa, Flórez.

Figueras: Miquel; Canet, Laboria, Rodri; Basset Picart; Yerga, Marcel, Rovira, Casas, Brugulat. El meta local marcó en su propia puerta.

#### CLASIFICACIÓN

Adrianense	10	6	1	3	28	15	13
Fabra Coats	10	6	0	4	30	19	12
Cassá	10	5	2	3	23	22	12
Guixols	9	4	2	3	17	13	10
San Celoni	10	4	2	4	20	22	10
Bianes	10	4	2	4	19	22	10
Manlleu	10	4	2	4	15	20	10
Calella	9	4	1	4	15	14	9
Seo de Urgel	9	4	1	4	19	18	9
FIGUERAS	10	4	1	5	16	21	9
Cros Badalona	10	3	1	6	15	18	7
Inglés	9	2	1	6	13	26	5

**¡NO COMPRE SU RADIO!**

Vea primero los nuevos modelos

# Invidita Radio

que de la temporada 1955-56 le ofrece

**AUTO-RADIO**

CASA GUILLAMET

M. Ternel, 12 - Tel. 151

:: FIGUERAS



# Cataleja

Se inicia esta Sección con la esperanza y el deseo de que la misma sea del agrado de todos nuestros consocios. En la misma plasmaremos la «eficiencia» de los jugadores que defiendan nuestros colores y así tendremos conocimiento cabal y exacto de todas estas «menudencias» de cada tarde deportiva y que todas ellas se traducen en la tabla de clasificación del equipo de nuestra preferencia. Quedará cada mes constancia de la efectividad y regularidad de nuestros jugadores y esperamos que sea estímulo para sus futuras actuaciones.

Rogamos a nuestros asociados nos den su opinión, sobre la clasificación que establece.

En el casillero de U. D. Figueras figuran: 10 partidos jugados. 4 ganados. 1 empatado. 5 perdidos. 16 goles a favor y 21 en contra.

En el haber de nuestros goleadores debemos apuntar 15 goles por ellos conseguidos y 1 en su propio marco del portero de A. D. Cros. Equiparando la efectividad de las líneas de cobertura con las de ataque, la misma representa a favor de ésta y en contra de aquéllas un 0'50 de eficiencia.

HOTEL RESTAURANTE

## España

Clasificado de primer orden en esta ciudad

50 HABITACIONES  
CONFOT MODERNO  
GARAGE PROPIO

Calle Junquera, 28-Tel. 139  
FIGUERAS

mos, como asimismo conocimiento de todas aquellas anomalías susceptibles de rectificación que observen.

## FRANCISCO SANTALO VIÑAS

PINTOR - DECORADOR

Pep Ventura, 8-2.º-3.ª

FIGUERAS

TABLA DE EFICIENCIA

JUGADORES	Alineación campo local	Alineación c. forastero	TOTAL alineaciones	Puntos positivos logrados	Citado por actuación	Distinción entre todos	Goles conseguidos	Goles cortados o penalti prdo.	Puntos negativos P. perdido	Sanciones	Goles en su misma meta	Jornadas de lesión	Clasificación
<b>Líneas cobertura</b>													
Miquel	5	5	10	1	6	2	—	1	2	—	—	—	0'80
Canet	5	5	10	1	6	—	—	2	2	—	—	—	0'70
Basset	5	5	10	1	6	—	—	—	2	—	—	—	0'50
Picart	5	5	10	1	6	—	—	—	2	—	—	—	0'50
Laboria	4	4	8	1	4	—	—	—	2	—	—	—	0'38
Rodri	5	5	10	1	4	—	—	—	2	—	—	—	0'30
Font I	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—
Valls	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Línea ataque</b>													
Casas	5	5	10	1	6	1	6	—	2	—	—	—	1'20
Brugulat	1	2	3	—	2	—	1	—	—	—	—	—	1'00
Terol	2	2	4	1	3	—	—	—	—	—	—	6	1'00
Marcel	2	4	6	1	1	—	4	—	—	—	—	1	1'00
Rovira	5	5	10	1	3	—	3	—	2	—	—	—	0'50
Yerga	3	3	6	—	3	—	1	—	2	—	—	—	0'35
Cuenca	2	2	4	1	1	—	—	—	—	—	—	—	0'50
Guix	1	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—
Gultart	3	—	3	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—0'66
Pérez	1	1	2	—	1	—	—	—	2	—	—	—	—0'50
Rodríguez	Portero suplente en todos los encuentros clasificatorios.												

De conformidad con la anterior clasificación el equipo más eficiente es:

MIQUEL  
CANET      LABORIA      RODRI  
BASSET      PICART  
YERGA      CASAS      MARCEL      TEROL      BRUGULAT

SASTRERIA  
CONFECCIONES

GOU

Perelada, 28  
FIGUERAS

profesionales, porque ya reciben de los clubs las especiales atenciones que merece su afición y el porvenir futbolístico de España.

Concedemos hoy la preferencia a lo que podría llamarse el preparatorio futbolístico. A esa fase en que no es impropio jugar con sandalias o alpargatas; en que nadie pone reparos a las dimensiones o al peso de la pelota, ni a los largueros de la portería formados por dos montones de ropa; en que es difícil saber quienes son nuestros compañeros de equipo, por la diversidad de indumentarias y,

Ya quiena sen futbolista

Traemos a nuestras páginas con el vigor natural de la juventud, el recuerdo simpático y prometedor de estos niños para quienes el futbol es recreo predilecto.

Ellos son los nimbres que en su día formarán los cuadros juveniles de los clubs. Ellos podrán seguir jugando al futbol como aficionados o como

que se acepta que en un bando haya 12 jugadores y en el otro 8 al comenzar el partido.

Cualquier aficionado que ve a estos chicos gastar sus ocios escolares en busca de un terreno más o menos liso para pegarle al balón, piensa con cierta ilusión de técnico que alguno de ellos puede ser figura excepcional. La mirada es benévola y a la acción bulliciosa y desor-

denada van amalgamados en que no existía el profesor de descubridor o de seleccionador a ser lo mismo, admira el jugador en ciernes, equipado y confeccionado por las ma-

**PARTIDOS INTER-  
jugados durante el mes**

- Día 10.—Melbourne  
Africa del Sur, 1
- Día 11 — Oslo  
Noruega, 1
- Día 11 - Helsinki  
Finlandia, 1
- Día 16 — Moscú  
Rusia, 11
- Día 18. - Bucarest.  
Rumanía, 2 -- Ale
- Día 18.—Lausanna.  
Suiza, 4
- Día 18.—Río de Janeiro  
Brasil, 1
- Día 25. — Sao Paulo.  
Brasil, 2
- Día 25 — Praga.  
Checoslovaquia
- Día 25.—Budapest.  
Hungria, 1
- Día 25. — Moscú.  
Rusia B, 4
- Día, 25. Ljbiiana.  
Yugoslavia B., 8
- Día 28. — Bucarest.  
Rumanía, 1



ASESORIA TEIXIDOR  
PROFESOR MERCANTIL  
COLEGIADO CON EJERCICIO  
Contabilidades y Tributación  
Pasaportes - Visados - Permisos  
Seguros Sociales - Créditos morosos  
Matriculación de vehículos  
Tramitación de toda clase asuntos  
Perelada, 19 e. C. G. Seguros  
FIGUERAS AGENCIA ADRIATICA

◆  
*No pretendas jugar solo, si*

recuerdos de una época  
onalismo. Con espíritu  
cionador que todo viene  
magistral parada del por-  
on grueso jérsy de lana  
os amorosas de una ma-

## INTERNACIONALES

de Septiembre 1955

- Australia, 0
- Dinamarca, 1
- Polonia, 3
- India, 1
- ania del Este, 3
- Hungría, 5
- Chile 1
- Chile, 1
- 5 - Bélgica, 2
- Rusia, 1
- Hungría B., 2
- Alemania B., 1
- Bélgica 0

quieres ganar acompañado.

dre y destinado para otros  
fines y la habilidad de  
aquel delgadito del pantalón  
de pana que burla limpiamente  
a dos contrarios. No piensa este  
observador que, aquellas sonrisas,  
aquel bullicio, que es la música  
de fondo de cada jugada, puede  
convertirse en terrible borrasca  
cuando los padres de estos in-  
cipientes futbolistas examinen  
con espíritu menos apasionado  
y deportivo las rozaduras del  
calzado, los agujeros de los cal-  
cines, el desgarrón de la camisa,  
la suciedad del pantalón y el  
deplorable estado del abrigo que  
sirvió de portería y que por su  
mayor blandura sufrió los pisotones  
de los impetuosos delanteros y  
las estiradas del aerodinámico  
portero.

La «canterita» está en estos  
colegiales, cuya ambición primera  
es vestir como juveniles la  
camiseta de un club. Después...,  
ya veremos.

Nos ha sido grato comprobar  
que nuestra Unión Deportiva  
Figueras, protege al futbol escolar  
y juvenil, poniendo el Campo  
Municipal de Deportes a disposición  
de los equipos locales y creando  
para ellos la PEÑA JUVENIL que,  
al entrar en su segundo año,  
puede y debe desarrollar un  
amplio campo de acción entre  
sus «incondicionales socios»

Así debe ser. Estos pequeños  
son imprescindible renovación  
y sólida permanencia.



Recuende  
**Muebles Mas**

**Gran Café EUROPA**

JOAQUÍN DUNJÓ

LOCAL DE LA U. D. FIGUERAS

Patronato de apuestas  
mútuas deportivas benéficas

Delegación de Figueras

BUZÓN N.º 1951

Caamaño, 3 - Monturiol, 4

Teléfono 66

FIGUERAS



# La afición nace



## *Figuerense* filial U. D. F.

Muy probable que nocuente en su historial el **Club Deportivo Figuerense** un comienzo de temporada, como el que en la actual posee, tan optimista y esperanzadora...

No solamente por sus resultados, en el terreno de juego sino también por el magnífico cuadro de jugadores, jóvenes, educados y atentos a la disciplina impositiva.

*El árbitro puede equivocarse alguna vez. Tú te equivocarás siempre que digas que él se equivocó.*

PORTEROS: Gell y Pujol.

DEFENSAS: Bosch, Cargol, Coll, Font II, Marqués y Pujolá.

MEDIOS: Comamala, Minobis, Montalvo y Vallés.

DELANTEROS: Barbesá, De Haro, Font I, Teixidor I, Teixidor II y Vila.

De su preparación cuida, D. Manuel Padilla, el jugador que durante tanto tiempo defendió los colores de nuestra U. D. Figueras.

## NOVEDADES DALMAU

CALLE GERONA, 21  
TELÉFONO 157  
FIGUERAS

Su labor podemos definirla: Por tradición, fé y cariño en el pasado, camino optimista al futuro, y en la actualidad, abnegación y sacrificio para hallar la bella realidad, la noble ambición del porvenir y prosperidad, ya que éstas no se forjan con solo la ilusión y mirada, sino con el trabajo personal y la energía del esfuerzo conjunto.

Las fechas señaladas en la competición que milita la U. D. Figueras, nos han obligado a



## TRANSPORTES PADROSA

SERVICIOS INTERNACIONALES  
TAXIS Y OMNIBUS DE ALQUILER

DOCTOR BURGAS 12-TELÉFONO 163  
FIGUERAS

contender en campo contrario los dos partidos que llevamos de campeonato. Dos victorias que han plasmado esa abnegación y sacrificio que en principio nos hemos impuesto.

### **Celrá 1—Figuerense, 2**

GOLES.—Teixidor II, 1 y Teixidor I, 1.

EQUIPO.—Pujol; Font II, Bosch, Pujolá; Barbesá, Vallés; Font I, Vila, Teixidor I, Teixidor II, De Haro.

### **Castelló, 1 — Figuerense, 4**

GOLES.—Teixidor I, 3 y Vila, 1.

EQUIPO.—Gell; Pujolá, Bosch, Font II; Vallés, Minobis; Font I, Vila, Teixidor I, Barbesá, Teixidor II.

En todos ellos, nuestra superioridad no ha sido reflejada exactamente por el marcador, y en todos ellos se ha confirmado la magnífica «puesta a punto» de cada uno de los componentes.

*Pregona que el entrenador sabe mucho, para que él considere que tú sabes algo.*

# temprano



## Juventud Deportiva

La temporada 1955-56 en lo que al equipo juvenil de nuestra Entidad, el **Juventud Deportiva** se refiere, se ha iniciado y es nuestro más ferviente anhelo y para ello recabamos el apoyo de todos nuestros socios, que la presente no sea huérfana de asistencia como la anterior. Si bien los directivos y jugadores ponen su máximo empeño e ilusión en que sea digno el conjunto y sus actuaciones, del histo-

### MANUEL GARCIA VIDAL

AGENTE COMERCIAL  
COLEGIADO

DIRECCION  
TELEGRAFICA

**MAGARVI**

Concepción, 7  
FIGUERAS



rial de nuestro Club, debemos con la presencia y el estímulo de todos allanar el camino a estos grandes futbolistas en ciernes, que en día no muy lejano deberán defender los colores que, muchos hemos antes defendido. Sabemos que algunos de los que van, no serán, pero que al menos entre todos hayamos hecho posible el resurgir del deporte nuestro y el haber sabido alentar una afición que nace temprano y que en el futuro será quien continúe llevando inhiesta la afición que nosotros hemos avivado y mantenido, para que no se pierda aquello para todos tan querido: **Unión Deportiva Figueras.**

Magnífico plantel de jugadores, es el actual de nuestro juvenil. Ha sido posible llenar aquellos lugares que por pase a categoría de aficionado han dejado los titulares de ayer, que emprenden hoy el camino tan deseado.

*Cuando pierdas, no echas la culpa a tus compañeros, para que sigan siendo compañeros.*

Defenderán los colores del Juventud:

PORTEROS: Escat, Combis y Juncá.

DEFENSAS: Oliveras, Vives, Sala, Bach, Sirvent y Blánquez.

MEDIOS: Moral, Olliva, Sánchez y Bonaterra.

DELANTEROS: Naval, Argllaga, Tuset, Vila, Hernández, Vives, Font, Arolas y Hugas.

Tiene a su cargo la preparación de estos «futuros ases», el antiguo jugador unionista, D. Pedro Madern. De la valía del cuidador, probada en tiempos pasados esperamos mucho.

*Tampoco le culpes al árbitro o entrenador, en futbol está muy feo echar balones fuera.*

Toma parte actualmente en el Campeonato Juvenil, y el grupo en el cual está incluido el Juventud, lo forman además del citado: Rosas, Uspeac y Perelada.

Disputada la primera jornada contra el Uspeac en el campo local, erigióse en neto dominador el once azulgrana que venció a su antagonista por el tanteo de cinco a uno. Fueron los goleadores nuestros, Vives (2), Hernández (1) y Argllaga (2). Quedamos a la espera de las próximas jornadas y la corroboración de aquella superioridad que apuntó nuestro juvenil en el partido referido.

## RESTAURANTE ARMENDARES

CASA FUNDADA EN 1874

ESPECIALIDAD EN BANQUETES Y BODAS

Gral. Mola. 31-33  
Teléfono 349

FIGUERAS



Paragonando los tiempos mitológicos en los que la musa que lleva por título esta sección tenía asignada en el Partenón lo relativo a las Ciencias Históricas, nuestras líneas van encaminadas a ofrecer a los queridos socios una visión retrospectiva, y además pronosticadora, de la marcha del Grupo Norte y de nuestro primer equipo en el Campeonato de Primera Categoría Regional que actualmente está dis-

FABRICA DE PASTAS ALIMENTICIAS

FUNDADA EN 1839

**Alfonso Botey**

Muralla, 2      ◆      Teléfono 481

FIGUERAS

putando para intentar la consecución de uno de los primeros lugares que podrían llevarle al anslado retorno a la Tercera División Nacional.

En nuestra tarea no analizaremos la marcha de los Clubs por los escuetos resultados ni por la estricta puntuación; nuestra mira será el valor del equipo desde el punto de vista técnico, táctico y físico.

Partió el titular en el azaroso vaivén del Torneo, huérfano de la confianza del aficionado al haber tenido que renovar el equipo con mayoría de elementos de diversas procedencias, pero a pesar de ello ofrendó buenas actuaciones, principalmente en los primeros partidos. Mediada esta primera vuelta ha sufrido un bajón para quedarse estacionado en una postura media de la que esperamos sabrá superarse, ya que consideramos se trata de un factor moral fácil de resolver.

En cuanto al resumen general de todos los participantes en la competición hemos de observar la ascendente marcha que tomó desde su inicio el Fabra y Coats aventajando netamente a los demás. A partir de la 6.<sup>a</sup> jornada se queda en un plano estacionario con resultados mediocres por lo que no extrañaríamos que en la segunda vuelta perdiese el lugar privilegiado que ha ocupado hasta la fecha.

En las primeras jornadas se destacan los altibajos del Manlleu, así como la recuperación del Cassá, tras unos comienzos deficientes, que le sitúan como a uno de los equipos peligrosos, mientras aquél se sitúa en un plan discreto.

A partir de la 8.<sup>a</sup> jornada parece surgir potente el Adrianense para situarse junto con el Fabra y Coats y Cassá en una situación de privilegio.

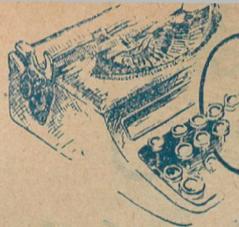
En cuanto a los demás equipos, a excepción de Inglés y Cros, se hallan en una situación de equilibrio que puede truncarse al menor asomo de una leve supremacía.

En los futuros encuentros de Noviembre no creemos se produzcan cambios de decoración sorprendentes, ya que consideramos pueden mantener su supremacía los actuales equipos mandones al finalizar el mes. Puede y debe nuestra Unión, mejorar la posición que ocupa en estas fechas.

**YMBERT**

SASTRE

FIGUERAS



# Contesta el Presidente

Al socio núm. 270

Apreciado amigo:

Mucho se ha hablado sobre lo que Vd. pregunta, pero lo cierto es que hasta el pasado día 19 la Federación no ha dado a conocer a los clubs, lo legislado sobre el particular. Consecuente a la disposición de la Federación debo manifestarle que: los clubs campeón y subcampeón de cada grupo del actual campeonato de Primera Categoría, participarán en la fase de ascenso a Tercera División.

Los clasificados en 3, 4, 5, 6, 7 y 8 de cada grupo (doce en total), disputarán el torneo de consolación Copa Presidente de la F. C. de F.

Los clasificados en 9, 10, 11 y 12 de cada grupo (ocho en total), defenderán su permanencia en Primera Categoría con los primeros clasificados en el campeonato de Segunda Categoría que también se esta celebrando.

Confianto haberle complacido, le saluda,

El Presidente.

Al socio núm. 156.

Apreciado amigo:

Si hasta la fecha no se han dado mejores subvenciones a nuestras fillales Figuerense y Juventud, ha sido motivado por razones de orden

## Casa LLEYS

Guarnicionería y artículos futbol  
Comercio en lanas

Lasauca, 11

FIGUERAS

económico, que tanto afectan a nuestra Entidad

No obstante y ello venimos asumiendo a nuestro cargo, los gastos de tramitación de licencias, viajes y hospedajes de los jugadores, cuyos montantes ascendieron en la pasada temporada a 11.354 ptas. y en lo que va de la actual a 5.328 ptas.

Atentamente le saluda,

El Presidente.

### LOTERIA DE NAVIDAD

Núm. 55.978

Al igual que en años anteriores el Consejo de Unión Deportiva Figueras ha acordado adquirir 8 series iguales del sorteo que ha de celebrarse en Madrid el día 22 de diciembre próximo, con el fin de destinarias a los Sres. asociados, en participaciones de 4 ptas. cada una.

## PEDRO MIQUEL ESTELA

Frutas - Cereales - Abonos - Coloniales

Rutlla, 15 :: Teléfonos 421-175

FIGUERAS



## La Voz de la Peña

Frente al Galella, se alineó a un extremo izquierdo. Excelente partido realizó el jugador, pero después... hay quien asegura que no había jugado nunca de extremo y que su habitual sitio es de interior.

Explosión en un partido en terreno badalonés sin que se precisen las causas. ¿Sabremos si hay jugador que prefiere el «belsbol» al fútbol?

El mejor calmante contra los nervios e intemperancias, es el descanso pero con conocimiento de la afición.

Sabemos que hay un jugador llamado... Para más referencias, sabemos que se halla cumpliendo sus deberes patrios. También sabemos que está fichado por la U. D. F., y así también sabemos que no es mal jugador pero lo que quiséramos saber ¿cuándo va a saltar la tapia para presentarse a la afición?

Reagrupando el sentir de todas las peñas llegamos a la conclusión de que un día sí y otro también se piden a voz en grito ésta, o aquella cabeza buscando atenuantes a una u otra monstruosidad. (sic.)

Porqué no aunamos los esfuerzos y sentir de todos para conseguir una CABEZA, la de la clasificación?...

**MOTOCICLETAS**  
**CLÚA**  
 VELOMOTOR «GORRIÓN I»  
 MOTOCICLETAS MOTOCARROS  
 Distribuidor:  
**JOAQUIN BALLART**  
 Muntaner, 5-Tel. 272 - FIGUERAS



## La Voz de la Grada

Hay un popular aficionado, ... que su fuerte durante todos los encuentros es discursar a «grito pelado». Varía la formación del equipo a cada minuto de juego, consecuencia lógica al temor de que se pierda el partido. Hay quien censura tal actitud, pero nosotros deseáramos un porcentaje más elevado de sincero cariño por nuestros colores. Bien por...

**JABONES**  
  
**FIGUERAS**

Existen en el campo tres palcos en la parte superior central de la grada, y uno en la parte intermedia destinado al Excmo. Ayuntamiento.

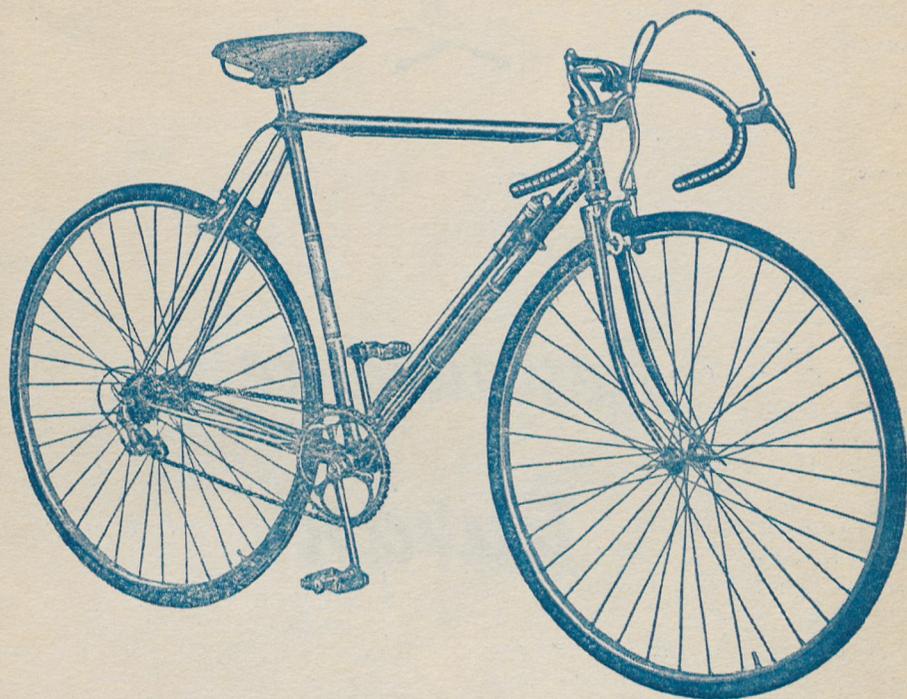
Saludamos muy afectuosamente al palco «añadido» a la derecha del de la prensa y nuestra «Voz de la Grada» les promete una asiduidad de mención puesto que sus jocosos e incondicionales chismorreos darán tela para rato.

Y hablando de palcos también procuraremos tener a nuestros consocios al corriente de toda manifestación procedente del palco «gratuito» que tan bello ornato presta a la calle de Alfara.

Y hablando de ornato, queremos dar la voz de alerta, para ver si sería posible, por quien proceda, trocar las plantaciones de «cols i fabes», por aquellas magníficas instalaciones que figuran en los proyectos del campo ya aprobados. Suponemos que de proyectos pasarán a realidades, admitiendo desde luego y de antemano el buen fin a que están destinados estos productos hortícolas.

En este BOLETIN colaboran: Cortada, Escuadra, Noguera, Padilla, Prada y Puntonet.  
 Dibujos diseños e impresión, H. DE J. SERRA

# Departista



su bicicleta tiene

que ser una



# Gimson



RECOMENDADO  
POR SU BUENA MESA

*Restaurante*  
*Durán*



LOS LÍMITES  
TELÉFONO N.º 1  
LE PERTHUS